Porównanie tłumaczeń II Królewska 12:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ze srebra przynoszonego do domu JAHWE nie wykonywano jednak srebrnych mis,\* gasideł,\*\* kropielnic,\*\*\* trąb, żadnych przyborów złotych ani przyborów srebrnych,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) misa, סַף (saf), w <x>20 12:22</x> wg G: przy progu, λήμψεσθε δὲ δέσμην ὑσσώπου καὶ βάψαντες ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ παρὰ τὴν θύραν. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) gasidła, מְזַּמְרֹות , zob. <x>110 7:50</x>; <x>300 52:18</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) kropielnice, מִזְרָק , zob. <x>110 7:40</x>. [↑](#footnote-ref-4)